

Ši sąlygų versija įsigalios nuo 2026 m. sausio 15 d. Paspausk [čia](#), kad peržiūrėtum ankstesnes sąlygas, taikomas iki 2026 m. sausio 15 d.

1. Kodėl ši informacija yra svarbi?

Aukojimo funkcija – tai „Revolut“ programėlės funkcija, leidžianti labdaros organizacijoms pateikti save ir iš jūsų gauti aukų.

Šie nuostatai ir sąlygos (toliau – **„Aukojimo sąlygos“**) reglamentuoja santykius tarp jūsų ir **„Revolut Bank UAB“ arba jo filialo, teikiančio jums asmeninę sąskaitą („Revolut“)**. Tai taikoma, kai naudojate aukojimo funkciją „Revolut“ programėlėje.

Atidžiai perskaitykite šiuos nuostatus ir sąlygas.

2. Kas yra aukojimo funkcija?

Aukojimo funkcija – tai „Revolut“ programėlės funkcija, leidžianti labdaros organizacijoms pateikti save ir iš tokių „Revolut“ klientų, kaip jūs, gauti aukų. Galite iškart aukoti šioms labdaros organizacijoms arba suplanuoti reguliary aukojimą. Mes renkame šias aukas ir mokame jas labdaros organizacijoms. Aukas vadiname **„lėšomis“**.

Bet kokia registruota labdaros organizacija gali būti įtraukta į aukojimo funkciją. Tačiau labdaros organizacijas turime faktiškai patvirtinti, kad jos būtų įtrauktos į aukojimo funkciją.

3. Kas nutinka su aukojamomis lėšomis?

Visos konkrečiai labdarai aukojamos lėšos surenkamos ir laikomos labdaros organizacijos vardu, taip pat reguliariai mokamos tai labdaros organizacijai. Dėl laikotarpių, kuriais mokame labdaros organizacijai, ir valiutos, kuria aukas mokame, susitariame kartu su ta labdaros organizacija.

Kartais labdaros organizaciją, įtrauktą į aukojimo funkciją, patvirtinsime ne tik mes, bet ir kita „Revolut“ grupės įmonė. Tokiu atveju bus taikomos visos šios aukojimo sąlygos, tačiau visas lėšas mes siųsime tai kitai įmonei, kuri jas surinks ir reguliariai mokės (vietoje mūsų) labdaros organizacijai.

4. Ar taikomi kokie nors mokesčiai?

Iš labdaros organizacijų neimame jokių mokesčių už naudojimąsi aukojimo funkcija. Už aukojimą neimame jokių mokesčių. Labdaros organizacijos gaus visas jūsų paaukotas lėšas, atsižvelgiant į bet kokią valiutos konvertavimą, kuris gali įvykti pagal mūsų sutartį su labdaros organizacija (pvz., jei aukojate eurai, bet labdaros organizacija nori, kad būtų mokama JAV doleriais, konvertuosime jūsų eurus į JAV dolerius prieš siųsdami juos labdaros organizacijai).

5. Kam galiu paaukoti?

Galite aukoti labdaros organizacijoms, nurodytoms aukojimo funkcijoje.

Bet kuri organizacija, užregistruota kaip labdaros organizacija, gali kreiptis dėl įtraukimo į aukojimo funkciją, tačiau mes turime patvirtinti labdaros organizacijas prieš jas faktiškai įtraukdami į sąrašą. Labdaros organizacijas galime patvirtinti, atmesti arba pašalinti savo nuožiūra bet kuriuo metu. Mes negarantuojame, kad bet kuriai konkrečiai labdaros organizacijai visada bus prieinama aukojimo funkcija.

Kai kreipiamasi įtraukti labdaros organizaciją, ji turi mums nurodyti priežastį, dėl kurios nori gauti aukas. Jei bus patvirtinta, labdaros organizacija turės sutikti naudoti lėšas tik dėl šios priežasties. Šią priežastį vadiname „tikslu“. Nors reikalaujame, kad labdaros organizacijos sutiktų naudoti lėšas tik tam tikslui, negalime garantuoti, kad jos tai darys.

6. Kaip planuoti aukojimą, aukoti ar atšaukti aukas?

Šiuo metu galite aukoti toliau nurodytais būdais, tačiau bet kada galime pridėti arba pašalinti aukojimo būdus.

- Galite atlikti vienkartinį momentinį aukojimą.
- Ateityje galite planuoti reguliarius aukojimus.
- Kai perkate, galite nurodyti mums suapvalinti jūsų smulkiuosius pinigus iki artimiausio sveikojo skaičiaus ir paaukoti skirtumą.

Galite atšaukti bet kurį būsimą aukojimą prieš jį atlikdami, tačiau negalite atšaukti jokio aukojimo po jo atlikimo ir mes negalime to aukojimo grąžinti. Tai taikoma visiems aukojimams, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra vienkartiniai, suapvalinant smulkiuosius pinigus, ar suplanuoti aukojimai. Pavyzdžiui, jei planuojate aukojimą reguliariu laikotarpiu, galėsite jį atšaukti iki jo išmokėjimo dienos, tačiau atlikę mokėjimą, aukojimo atšaukti negalėsite.

Net jeigu jūsų regione siūlome kriptovaliutą, galite aukoti tik tradicinėmis valiutomis iš savo „Revolut“ sąskaitos. Mes arba labdaros organizacija taip pat galime apriboti tradicinės valiutas, kuriomis galite aukoti. Tai reiškia, kad negalite aukoti tiesiogiai kriptovaliuta arba kokia nors kita „Revolut“ sąskaitoje laikoma verte. Tačiau tą kriptovaliutą arba kitą vertę galite konvertuoti į tradicinę valiutą ir tada jos sumą paaukoti.

Visi aukojimo pervedimai priklauso nuo mūsų [privatiems klientams taikomų sąlygų](#) ir yra jų reglamentuojami.

Kaip suapvalinti savo smulkiuosius pinigus?

Jei atlikdami bet kokią operaciją kortele nurodysite mums „suapvalinti jūsų smulkiuosius pinigus“ iki artimiausio sveikojo skaičiaus ir paaukosite skirtumą, mes tai padarysime. Įjungę parinktį „suapvalinti mano smulkiuosius pinigus“, leidžiate mums nurašyti sumą iš jūsų „Revolut“ sąskaitos nuo 0,01 iki 0,99 EUR už operaciją kortele (arba atitinkamą sumą operacijos kortele valiuta) ir paaukoti šias lėšas. Tiksliai aukojimo suma priklausys nuo operacijos kortele sumos ir negali būti didinama ar mažinama. Pavyzdžiui, jei nusipirksite kavos už 3,40 EUR, šią operaciją suapvalinsime iki 4,00 EUR, o 0,60 EUR skirtumas bus paaukotas. Programėlėje galite įjungti ir išjungti parinktį „suapvalinti mano smulkiuosius pinigus“, tačiau vienu metu ją galima įjungti tik vienai labdaros organizacijai.

Taip pat galite pasirinkti „paspartinti“ smulkiųjų pinigų apvalinimą. Tai reiškia, kad galite leisti mums padidinti jūsų aukojimo sumą nuo 2 iki 10 kartų. Jei naudojate 10 kartų spartintuvą, leidžiate, kad iš jūsų „Revolut“ sąskaitos būtų nurašyta ne didesnė nei 9,90 EUR suma už operaciją kortele (arba atitinkama suma operacijos kortele valiuta).

7. Kaip bus naudojami mano asmens duomenys?

Išsamios informacijos apie tai, kaip „Revolut“ tvarko ir saugo jūsų asmens duomenis, kai jums teikia produktus, paslaugas ir funkcijas, rasite mūsų [Kliento privatumo](#)

[pranešime](#).

8. Šiek tiek teisinės informacijos

„Revolut“ neišduoda mokesčių kvitų / sertifikatų. To prireikus, susisiekite su labdaros organizacija tiesiogiai.

Mūsų sutartis su jumis

Tik jūs ir mes turime kokių nors teisių pagal šias sąlygas.

Šios sąlygos sudarytos asmeniškai su jumis ir jūs negalite niekam kitam perduoti jokių jose numatytų teisių ar įsipareigojimų.

„Revolut“ tik tvarko aukojimų pervedimus ir neatsako už jokią labdaros veiklą, operacijas ar lėšų panaudojimą. „Revolut“ neremia, nestebi ir nekontroliuoja labdaros organizacijų, kurioms auojamos aukos. Vienintelis „Revolut“ įsipareigojimas pagal šias sąlygas yra tvarkyti aukojimus pagal jūsų nurodymus, ir „Revolut“ neprisiima jokios atsakomybės už jokių labdaros organizacijų veiksmus, pareiškimus ar neveiklumą.

Reglamentuojantys įstatymai, teismai ir kalba

Šiai sutarčiai taikomi reglamentuojantys įstatymai, teismai ir kalba, nurodyti [privatiems klientams taikomose sąlygose](#), susijusiose su jūsų asmenine sąskaita. Jei būtų neatitikčių tarp šių privatiems klientams taikomų sąlygų ir aukojimo sąlygų, bus taikomos aukojimo sąlygos.

Vis dėlto, jei esate klientas, galite pasikliauti privalomomis šalies, kurioje gyvenate, vartotojų apsaugos taisyklėmis.

Mūsų teisė priversti vykdyti šios sutarties sąlygas

Jei, jums pažeidus šią jūsų ir mūsų sudarytą sutartį, nepasinaudojame savo teisėmis arba atidedame naudojimąsi jomis, tai nepanaikina mūsų galimybės vėliau pasinaudoti šiomis ar bet kuriomis kitomis teisėmis. Tai galioja ir tuo atveju, kai turime įstatymo numatytų teisių, kuriomis nepasinaudojome iš karto.

Baigiamosios šios sutarties nuostatos

Ši sutartis įsigalioja jums sutikus su šiomis sąlygomis. Turite su jomis sutikti, kad galėtumėte pradėti naudoti aukojimo funkciją.

Aukojimo funkciją galite bet kada nustoti naudoti išjungdami ją „Revolut“ mobiliojoje programėlėje.